



AMERICAN INSTITUTES FOR RESEARCH®

MAKING RESEARCH RELEVANT

Text4College Project: Information for Parents and Guardians

American Institutes for Research (AIR) se ha asociado con las universidades del Estado de Minnesota, el Departamento de Educación del Estado de Minnesota, y la *Oficina de Educación Superior de Minnesota* para estudiar si los recordatorios por mensaje de texto ayudan a los estudiantes a completar las tareas de inscripción que son necesarias para ir a la universidad. El estudio es financiado por una beca del *Institute of Education Sciences* en el Departamento de Educación de EE.UU. Todos los *seniors* a punto de graduarse serán invitados a participar en el estudio. La participación es voluntaria. Si usted desea optar por no participar en nombre de su estudiante, por favor complete el formulario en la página siguiente. Para saber más sobre el estudio, por favor visite www.text4college.com.

Participation is as easy as 1, 2, 3. Your student will . . .

1	Complete una encuesta de 15 minutos durante horario de colegio. La encuesta incluirá 15 preguntas. Se pedirá a los estudiantes que identifiquen su raza y etnicidad, qué tipos de apoyos para universidad están disponibles en su escuela o en su comunidad, y si ellos han usado estos apoyos, y qué planes tienen para después de la graduación. Esto ayudará a los investigadores de AIR a entender a cuáles estudiantes los mensajes de texto ayudan más. Los estudiantes pueden elegir no participar en el estudio en cualquier momento. Si ello/as eligen participar, ello/as nos proveerán un número de teléfono celular a donde les gustaría recibir mensajes de texto relacionados a su universidad de elección. Nosotros no compartiremos su número de teléfono con nadie más ni lo usaremos para fines que no sean enviar los mensajes de texto.
2	Recibir 10 a 15 mensajes de texto <i>en el verano antes de ingresar a la universidad</i>. Los investigadores van a identificar a los estudiantes que reciban estos mensajes de texto usando una lotería. Los estudiantes seleccionados van a recibir mensajes sobre tareas que tienen que completar antes del inicio del semestre de otoño. Si los estudiantes tienen preguntas o necesitan ayuda, ello/as pueden responder al mensaje de texto y serán conectados con un(a) consejero/a entrenada para ayudarlos con estas tareas de universidad. Los estudiantes pueden optar por no recibir los mensajes de texto en cualquier momento. Los estudiantes que no sean seleccionados para recibir mensajes de texto como parte de este estudio continuarán teniendo acceso a todos los apoyos que generalmente se brindan a los estudiantes antes de comenzar la universidad.
3	Recibir 10 a 15 mensajes de texto en el <i>primer año de universidad</i>. Los investigadores de AIR elegirán a algunos de los estudiantes que hayan recibido los mensajes de texto en verano y que se hayan matriculado en la universidad para que sigan recibiendo mensajes durante su primer año. Nueva vez, los estudiantes serán elegidos usando una lotería. Los estudiantes seleccionados van a recibir mensajes de texto adicionales sobre tareas que tienen que completar para seguir matriculados en el próximo año de universidad. Al igual que con los mensajes de texto de verano, los estudiantes podrán responder a los mensajes de texto y se conectarán con un(a) consejero/a entrenado/a que puede brindarles ayuda y responder preguntas. Aquellos estudiantes que no sean seleccionados para recibir mensajes de texto

	como parte de este estudio seguirán teniendo acceso a todos los apoyos que se brindan típicamente en la universidad a la que ellos asisten.
--	---

¿Por qué debería participar mi estudiante?

La participación es fácil y no toma mucho tiempo. Los mensajes de texto le recordarán a los estudiantes que completen tareas importantes relacionadas con la matrícula en la universidad. Los estudiantes pueden responder a los mensajes de texto para conectarse con personas reales si ellos necesitan ayuda o tienen preguntas. ¡Participar puede ayudar a su estudiante a entrar a la universidad y seguir en ella!

How will AIR use your student's data?

AIR will use your student's survey responses to determine if your student is eligible to receive text messages, and we will also use the contact information provided to send text messages to selected students through a text messaging platform called Signal Vine.

Data that AIR will share with your high school: We will not share your student's individual survey responses with their high school. We will share the overall percentage of students who selected each response in a report to your student's high school. We will also share whether your student took the survey through their high school counselor. Accessing the survey and choosing not to participate counts as having taken the survey.

Data that AIR will share with your student's college and receive from their college: AIR may share your student's identifying information such as their name, high school, and birth date with the college that your student tells us they plan to attend. Providing this information to the college can help us direct the right text reminders to your student. The college may share your student's educational data back with us, including but not limited to whether your student has applied or completed necessary forms to enroll in college, filed the Free Application for Federal Student Aid (FAFSA®) and completed other steps necessary to receive financial aid, attended or completed orientation tasks or events, requested that their final high school transcript be sent to their college, completed course placement testing if necessary, met with an advisor and registered for courses, paid tuition, or enrolled in and attended classes.

¿Cuáles son los riesgos de participar?

No hay riesgos por participar en este estudio.

¿Cómo va a proteger AIR la información de mi estudiante?

AIR sigue las mejores prácticas para asegurar y proteger los datos de los estudiantes. Los nombres y fechas de nacimiento de los estudiantes se compartirán solo para verificar que coincidan con su ID de estado asignada por la agencia educacional estatal y el ID de la universidad. Después de que se complete el estudio, los datos serán destruidos. Nosotros no vamos a compartir esta información con nadie más por ningún motivo. AIR compartirá los números de teléfono celular de los estudiantes solo con *Signal Vine*, la organización de los mensajes de texto. Las respuestas de los estudiantes a la encuesta serán usadas por AIR para determinar qué estudiantes son elegibles para los mensajes de texto y qué tipo de estudiantes se beneficiarán más de recibirlos. AIR no entregará números de teléfono celular ni los datos

de la encuesta de estudiantes individuales a las escuelas secundarias, universidades o cualquier otra persona. Para más información sobre la seguridad de datos de AIR, por favor comuníquese con el gerente de proyecto de este estudio, Dr. Jill Bowdon, al correo electrónico jbowdon@air.org.

¿Tiene preguntas sobre este estudio?

Por favor envíe un mensaje de correo electrónico al equipo del estudio a text4college@air.org o llámenos sin costo al (866) 815-5094.

¿Tiene preguntas sobre los derechos de su estudiante como participante de una investigación?

Si tiene alguna pregunta sobre su estudiante como participante de una investigación, por favor comuníquese con la Junta de Revisión Institucional (IRB) de AIR, que es responsable de la protección de los participantes en proyectos, enviando un correo electrónico a IRB@air.org, llamando gratis al 1-800-634-0797, o por correo postal dirigido a: IRB, 1400 Crystal Drive, 10th Floor, Arlington, VA, 22202.

Sí, quiero que mi estudiante participe. Si su estudiante participará, no es necesario que realice ninguna otra acción. Puedes parar aquí.

No, quiero excluirme de este proyecto en nombre de mi estudiante. Si desea optar por no participar en nombre de su estudiante, puede hacerlo visitando <https://form.jotform.com/210535563934053> y completando un breve formulario que le proporcionaremos al consejero de la escuela secundaria de su estudiante.